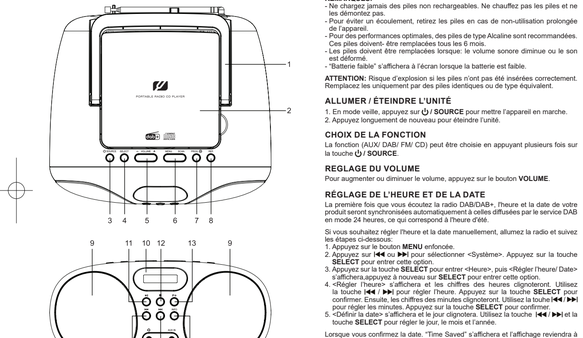
muse

FR Manuel de l'utilisateur
GB User Manual
PT Manual do Utilizador
DE Benutzerhandbuch
ES Manual de instrucciones
IT Manuale di istruzioni
NL Handleiding

MD-208 DB / MD-208 DBW



FR RADIO PORTABLE LECTEUR CD DAB+/FM

GENERAL CONTROLS

1. Poignée de transport
2. Compartiment disque
3. ⏻ / **SOURCE**: Touche STANDBY/ON; Pour sélection le mode de fonctionnement
4. Touche **SELECT**: Confirmer la sélection/ les réglages
5. **VOLUME** contrôle: Réglage du volume
6. Touche **MENU/SCAN**: Pour accéder au menu principal; Recherche automatique
7. Touche **PROG. / ⓟ** : Programmation; Mémoire
8. Touche **REP.**: Répétition
9. Haut-parleurs
10. Affichage LCD
11. ⏯ / Lecture / Pause
12. ■ : Stop
13. **P+**: Stations Radio Préséléctionnées
14. ⏮ : Recherche Et Réglage Arrière
15. ⏭ : Recherche Et Réglage Avant
16. Touche **INFO**: Pour consulter les informations de réglages
17. Prise pour écouteurs
18. Entrée auxiliaire
19. Antenne télescopique
20. Entrée alimentation DC
21. Compartiment disque

ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur

Les adaptateurs secteurs fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ∼ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Avertissement:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils électroniques.
- Éteignez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abîmer le lecteur.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise murale.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas se faire trébucher dessus. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

NOTE: Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume de l'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée surl'appareil pendant une période de 15 minutes celui-ci se mettra automatiquement en mode veille. (Sauf mode radio)

Utilisation sur piles

1. Enlevez la trappe des piles en appuyant avec le pouce sur la zone indiquée sur la trappe et soulevez la trappe hors de l'unité.
2. Avant d'insérer les piles, Vérifiezles polarités (+ et -) des piles, puis installez les piles avec les polarités correspondant aux polarités indiquées dans le compartiment. Installez 6 piles 1.5V, R6/UM3/ "AA" (non fournies) dans le compartiment.
3. Refermez le compartiment pour piles.

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

REMARQUES:

- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- Pour éviter un écoulement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent- être remplacées tous les 6 mois.
- Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé.
- "Batterie faible" s'affichera à l'écran lorsque la batterie est faible.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

ALLUMER / ETEINDRE L'UNITÉ

1. En mode veille, appuyez sur ⏻ / **SOURCE** pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez longuement de nouveau pour éteindre l'unité.

CHOIX DE LA FONCTION

La fonction (AUX/ DAB/ FM/ CD) peut être choisie en appuyant plusieurs fois sur la touche ⏻ / **SOURCE**.

REGLAGE DU VOLUME

Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME**.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

La première fois que vous écoutez la radio DAB/DAB+, fleure et la date de votre produit seront synchroniséres automatiquement à celles diffusées par le service DAB. en mode DAB+, ce qui correspond à l'heure GMT.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, allumez la radio et suivez les étapes ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton **MENU** enfoncée.
2. Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner <Système>. Appuyez sur la touche **SELECT** pour entrer cette option.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour entrer <Heure>, puis <Régler l'heure/ Date> s'affichera.appuyez à nouveau sur **SELECT** pour entrer cette option.
4. <Régler l'heure> s'affichera et les chiffres des heures clignoteront. Utilisez la touche ⏮ / ⏭ pour régler l'heure. Appuyez ensuite sur **SELECT** pour confirmer. Ensuite, les chiffres des minutes clignoteront. Utilisez la touche ⏮/ ⏭ pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
5. <Définir la date> s'affichera et le jour clignotera. Utilisez la touche ⏮ / ⏭et la touche **SELECT** pour régler le jour, le mois et l'année.

Chaque vous confirmez la date. "Time Saved" s'affichera et l'affichage reviendra à <Régler l'heure / Date>.

Vous pouvez maintenant utiliser la touche ⏮ / ⏭et la touche **SELECT** pour définir ce qui suit.

- Mise à jour automatique: mise à jour automatique du temps à partir du signal DAB, du signal FM, du signal DAB ou FM ou aucune mise à jour;
- Set 12/24 heures: affichage de l'horloge en mode 12/24 heures
- Set date format: DD-MM-AAAA ou MM-DD-AAAA

Remarque: lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

ECOUTER LA RADIO DAB/DAB+

1. Appuyez à plusieurs fois sur la touche ⏻ / **SOURCE** pour sélectionner le mode DAB. La radio commencera la recherche automatique des stations DAB si c'est la première fois que l'unité est utilisée. Cette phase passe à "Recherche ....". Une barre de progression montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche ,celle-ci sera également affichée.
2. Une fois la recherche terminée, la première station de présélection station disponible et commencera à diffuser. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.

Remarque: La liste des stations de radio DAB est enregistrée dans la mémoire et la prochaine fois que vous allumez votre appareil, la même station sera écoutée lors d'une plus. Il est possible d'effectuer la recherche manuellement des stations en appuyant sur la touche ⏮ / ⏭ ou bien **SELECT**.

3. Tournez la touche ⏮/ ⏭pour sélectionner la liste des stations.
4. Lorsque la station souhaitée est affichée appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Il y aura un court délai pendant lequel votre radio se calera à votre station sélectionnée.

Remarque:

- Si aucun programme n'est trouvé avec la recherche DAB/DAB+, «Pas de ch. DAB» apparaîtra sur l'écran.
- Pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique ou procédez de nouveau à une recherche totale à un autre endroit.
- Pendant l'opération de recherche, la touche ne sont automatiquement coupé.

ECOUTER LA RADIO FM

En mode radio FM, appuyez sur la touche ⏮ / ⏭pour une recherche manuelle. Appuyez sur la touche ⏮/ ⏭et maintenez-la enfoncée pour la recherche automatique. Remarque: Pour une meilleure réception, étirez l'antenne télescopique.

PRÉSÉLECTION DES STATIONS

Cette unité peut enregistrer 10 stations FM et 10 stations DAB/DAB+.

1. Appuyez sur la touche ⏻ / **SOURCE** pour sélectionner la bande FM ou DAB/ DAB+.
2. Choisissez une station de radio.
3. Tenez la touche **PROG. /** ⓟ appuyée pour passer en mode de sauvegarde de préséléction.
4. Utilisez la touche ⏮/ ⏭pour sélectionner un canal.

Remarque: Si vous choisissez une station qui a déjà été allouée, «Empty» (Vide) s'affichera. Si la station a déjà été allouée, la fréquence s'affichera.

5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour sauvegarder d'autres stations.

ECOUTE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES

Appuyez sur **P+** successivement pour sélectionner une station mémorisée.

MENU DE CONFIGURATION

1. En mode AUX, DAB, FM ou CD, appuyez plus longuement la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration
2. Appuyez sur ⏮ ou ⏭pour sélectionner l'une des options disponibles. appuyez sur **SELECT** pour confirmer.
   Mode AUX: Système
   Mode CD: Système
   Mode DAB: Recherche totale/ Réglage manuel/ DRC/ Rafraîchis-sement/ Système.
   Mode FM: Régl. recherche/ Réglage auto/ Système
   Remarque: Le symole " ✲ " s'affiche à côté du réglage actuel.

Menu de paramètres FM

Régl. recherche

Toutes les stations: La recherche automatique sélectionne toutes les stations disponibles.

Pour les stations au signal fort seulement: La recherche automatique ne sélectionne que les recherches au signal fort.

Réglage audio

Pour sélectionner entre "Stereo allowed" et "Forced mono" pour la radio FM.

Système

Permet de sélectionner les options de configurationssystème: Heure, Langue, Régl. d'usine, Version logicielle.

- Horloge

Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.

- Langue

Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Francais, Dutch, Deutsch.

- Régl. d'usine

Pour restaurer les parametres par défaut.

- Version logiciel

Pour consulter la version actuelle du logiciel.

Menu de paramètres DAB

Recherche totale

Cette fonction vous permet de numériser automatiquement et de créer une liste des émissions DAB reçevables.

Réglage manuel

Cette fonction peut être utilisée pour faciliter le positionnement de l'antenne ou de l'appareil, afind'améliorer la capacité spécifique de réception de la chaîne ou de la fréquence.

DRC (Compression de la gamme dynamique)

Le DRC permet d'obtenir des sons plus doux plus agréables à écouter lorsque votre radio est utilisée dans un environnement bruyant.

Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭pour sélectionner votre niveau de DRC: off, low, high.

DRC off – pas de compression. Ce sont les paramètres par défauts.

DRC low – compression moyenne.

DRC high – compression maximale.

Remarque: Le DRC n'est effectif que pour les programmes de compression de portée dynamique.

Rafraîchissement (Supprimez les stations répertoriées mais indisponibles.)

Appuyez sur ⏮ ou ⏭pour sélectionner «Non ou «Yes», puis appuyez sur le bouton **SELECT** pour confirmer ou annuler la suppression des stations invalides.

Système

Reportez-vous aux opérations sous "Menu de réglage FM".

RÉVISION DE PLUS D'INFORMATIONS (MODE FM / DAB)

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **INFO** pour examiner certains paramètres de l'appareil ou les informations disponibles pour la station que vous écoutez.

ECOUTER UN CD

1. Appuyez sur la touche ⏻ / **SOURCE** pour sélectionner la bande CD.
2. Ouvrez le clapet du CD, Insérez un CD avec l'étiquette orientée vers le haut et fermez le clapet du CD, après quelques secondes, la lecture commence automatiquement.

LECTURE/PAUSE

Pour interrompre la lecture temporairement, appuyez sur la touche ⏯. Pour reprendre la lecture, appuyez sur cette touche de nouveau.

ARRÊT

Si vous appuyez sur la touche ■ pendant la lecture, le disque cessera d'être lu.

SAUT ET RECHERCHE

Vous pouvez toujours sauter une piste en avant ou en arrière pour atteindre le numéro de piste de votre choix en appuyant sur les touches SAUT (⏮ / ⏭). Lorsque vous jouez un CD audio, tenez la touche saut appuyée. Vous pouvez faire une recherche rapide dans le CD dans la direction avant ou arrière. La lecture normale reprendra lorsque vous relâcherez la touche.

RÉPÉTER

Pour répéter la piste en cours de lecture, appuyez sur la touche **REP.** une fois. «REP-1» s'affichera.

Pour répéter toutes les pistes, appuyez sur la touche **REP.** deux fois. «REP-ALL» s'affichera.

Pour annuler la fonction de répétition, appuyez de nouveau sur la touche **REP.** «RANDOM» s'affichera.

INTRO

Pour lire les 10 premières secondes de chaque piste, appuyez sur **REP.** sur la touche jusqu'à ce que l'écran affiche "INTRO".

ALÉATOIRE

Appuyez sur **REP.** jusqu'à ce que l'écran affiche "RANDOM". Toutes les pistes seront lues dans un ordre aléatoire.

PROGRAMME

1. Lorsque la lecture est à l'arrêt, appuyez sur la touche **PROG. /** ⓟ "MEM" s'affichera à l'écran.
2. Sélectionnez le fichier de votre choix à l'aide des touches ⏮ / ⏭. Appuyez sur la touche **PROG. /** ⓟ pour confirmer.
3. Répétez les étapes suivantes pour programmer jusqu'à 20 pistes.
4. Appuyez sur la touche ⏯pour commencer la lecture programmée.
5. Pour annuler la lecture programmée, appuyez deux fois sur la touche ■.

Si vous rencontrez un problème de lecture CD, l'une des deux solutions peut s'avérer utile:

1. Eteignez l'unité. Déconnectez l' Adaptateur secteur d'alimentation CA de la prise CA et reconnectez-le de nouveau.
2. Nettoyez votre disque CD.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Appuyez sur la touche ⏻ / **SOURCE** pour sélectionner la fonction Aux in.
2. Connectez votre source auxiliaire (par exemple un baladeur MP3) sur la prise AUX IN sur le coté droit de l'unité (câble non inclus). L'unité passera automatiquement en mode AUX.
3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.
4. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise AUX IN.

UTILISATION D'UN CASQUE/D'ÉCOUTEURS (câble non fourni)

Tension de sortie maximale ≤ 150mV

MISE EN GARDE SUR LE NIVEAU DE VOLUME DU CASQUE

Diminuez le volume avant de connecter un casque et augmentez-le ensuite si nécessaire. L'utilisation prolongée d'un casque à un volume élevé peut endommager votre système auditif. Lorsqu'un casque ou des écouteurs sont connectés, les haut-parleurs du boîtier sont désactivés.

Attention: évitez les niveaux sonores élevés pouvant nuire à votre système auditif.

A fin de réduire les risques de lésions auditives, n'écoutez pas de la musique à un volume élevé pendant longtemps.

FICHE TECHNIQUE

ALIMENTATION:

Puissance de sortie: DC IN 9V ⎓ 800mA

CC- 9V ⎓ 6 x 1.5V type UM-2/LR14/ 'C'

FREQUENCE RADIO

FM 87.5-108 MHz

DAB/DAB+: 174.928 -239.2 MHz

La conception et les spécifications peuvent être modifies sans préavis.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE MD-208 DB/ MD-208 DBW" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site www.muse-europe.com.

MAINTENANCE

Nettoyage

Veillez à mettre l'appareil hors tension et à déconnecter l'adaptateur secteur avant de le nettoyer.

- Utilisez un chiffon doux, propre et sec. Dépoussiérez régulièrement les orifices de ventilation à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'utilisation de solvants ou de produits abrasifs ou à base d'alcool peut endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide entre dans l'appareil, débranchez immédiatement ce dernier et faites-le contrôler par un ingénieur agréé.

Remarques sur les disques

- N'utilisez pas de disques de forme irrégulière (exemple: en forme de cœur, octogonaux). L'appareil pourrait présenter des dysfonctionnements.
- Ne placez pas plusieurs disques dans le compartiment.
- N'essayez pas d'écrire sur le compartiment du disque pendant la lecture.
- Si le disque est rayé, sale ou maculé de traces de doigts, l'appareil peut ne pas fonctionner durant la lecture ou disque avec un chiffon propre du centre vers l'extérieur. Ne rangez pas les disques dans des endroits présentant des températures élevées ou une humidité importante. Ils pourraient se déformer. Après la lecture, replacez vos disques dans leur boîtier.

Remarque importante

Retirez le disque du compartiment si l'appareil doit être transporté.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

ATTENTION: Pour réduire le risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Celui-ci ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à du personnel qualifié.

Ce symbole signale la présence de tensions dangereuses à l'intérieur de l'appareil.

Ce symbole rappelle que la documentation fournie avec l'appareil contient d'importantes instructions.

La marque d'avertissement est située en dessous de l'appareil.

AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION: Radiations laser invisibles lorsque les dispositifs de sécurité sont ouverts ou défectueux.

Ce lecteur de disque compact est classifié comme un produit laser de CATEGORIE 1, la marque PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1 est situé sur le cabinet en dessous de l'appareil.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANT

- Utilisez cet appareil aussi un climat tempéré.
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.
- Veiller à avoir une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une aération suffisant et qu'aucune ventilation ne soit pas gênée en recouvrant les orifices d'aération de l'appareil avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux……
- Ne placez pas de sources de flames nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à des gouttes d'eau ou éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur cet appareil.
- Ne placez pas les piles dans le feu! Respectez l'environnement lors de la disposition des piles usagées.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme le soleil, le feu ou autre source de chaleur similaire.
- La fiche du cordon d'alimentation est utilisée comme dispositif de débranchement et doit rester facilement accessible. Pour être totalement déconnecté, cette fiche doit être débranchée du réseau complètement. La prise de courant ne doit pas être obstruée et doit être facilement accessible lors de son utilisation.
- Si l'appareil présente un fonctionnement inhabituelle rapide et / ou phénomène électrostatique électrique, le produit pourrait présenter des dysfonctionnements et l'utilisateur devra faire une réinitialisation de l'appareil.
- Avant de jeter des piles usagées, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

Si à l'avenir, vous deviez vous débarrasser de ce produit, sachez que les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Des installations destinées au recyclage existent. Vérifiezauprès de votre municipalité ou demandez à votre revendeur des conseils. (Directive Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques)

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: www.quefairedemesdechets.fr

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

GB DAB+/FM PORTABLE RADIO CD PLAYER

GENERAL CONTROLS

1. Carrying Handle
2. CD Compartment
3. ⏻ / **SOURCE**: To turn unit on/ standby; To select function mode
4. **SELECT** button: confirm the selection/ settings
5. **VOLUME** control: volume up/ down
6. **MENU/SCAN** button: To access the main menu; Auto scan
7. **PROG. /** ⓟ Button: Program; Memory
8. **REP.** button: REPEAT
9. Speakers
10. LCD Display
11. ⏯ : Play/Pause
12. ■ : Stop
13. **P+**: Radio Preset Stations
14. ⏮ : Skip/ Search/ Tuning Backward
15. ⏭ : Skip/ Search/ Tuning Forward
16. **INFO** button: to review the service information
17. Phones jack
18. Aux in Jack
19. Telescopic Antenna
20. DC in jack
21. Battery Compartment

POWER SUPPLY

AC ADAPTOR

The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of AC 100-240V ∼ 50/60Hz and should only be connected to a mains supply within these parameters.

Cautions:

- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid damage to the unit.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged; place your lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.
- The AC adaptor must be unplugged from the DC jack for the unit to run on the batteries.

Note: In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 15 minutes, the unit will automatically switch to Standby mode. (Except radio mode)

BATTERY OPERATION

1. Remove the battery compartment door by applying thumb pressure to area indicated on battery door and then lift the door out and off the cabinet.
2. Before inserting the batteries, observe the polarities (+ and -) of the battery, then relate the polarities to the engraved diagram inside the battery compartment, insert 6x1.5V, LR14/UM2/ 'C' batteries (not supplied) into the compartment.
3. Replace the compartment door.

Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

NOTES:

- Never recharge the batteries, apply heat to them or take them apart.
- In order to avoid leakage, always remove the batteries when unit will not be used for a long period of time.
- For optimal performance, alkaline batteries are recommended. These batteries must be replaced every 6 months.
- The batteries need to be replaced when: The volume decreases, or sound is distorted during operation.

CAUTION Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

TURNING UNIT ON/OFF

1. In standby mode, press ⏻ / **SOURCE** button to turn on the unit.
2. Press and hold ⏻ / **SOURCE** button to turn off the unit.

SELECTING FUNCTION

When the unit is on, repeatedly press ⏻ / **SOURCE** button to select desired mode: AUX, DAB, FM or CD.

ADJUSTING VOLUME

To increase or decrease the sound level, press **VOLUME** button.

SETTING THE TIME AND DATE

The first time you listen to DAB/ DAB+ radio, the time and date of the unit will synchronized automatically to the broadcast by the DAB service in 24 hours mode, which is in line with daylight saving.

If you want to set the time and date manually, turn on the radio and follow the steps as below:

1. Press **MENU** button to access setting menu.
2. Press ⏮ or ⏭ to select <System>. Press **SELECT** button to enter this option.
3. Press **SELECT** button to enter <Time>, then <Set Time/Date> is displayed, press **SELECT** again to enter this option.
4. <Set time> is displayed and the hour digits will flash. Use ⏮ or ⏭ to set the hour. Press **SELECT** button to confirm. Then the minute digits will flash. Use ⏮ or ⏭ to set the minutes. Press **SELECT** button to confirm.
5. <Set date> is displayed and the day will flash. Use ⏮ or ⏭ and **SELECT** button to set the day, month and year.

When the date is confirmed, "Time Saved" is displayed and the display will return return to <Set Time/Date>.

You can now use ⏮ or ⏭ and **SELECT** button to set followings:

- Auto update: Auto update the time from the DAB signal, FM signal, DAB or FM signal, or no update;
- Set 12/24 hour: 12/24 hours clock display;
- Set date format: DD-MM-YYYY or MM-DD-YYYY.

Note: when do the setting in the menu, press the **MENU** button to return back to previous step.

LISTENING TO DAB/DAB+ RADIO

1. Repeatedly press ⏻ / **SOURCE** button to select DAB mode. The radio will start automatic scan for DAB stations if it's the first time to use this unit. The display will change to "Scanning……". A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan will also be displayed.
2. When the scan is complete, the radio will select the first available station and begin to broadcast. Stations are listed in numerical and then alphabetical order by default.

Note: The DAB radio station list is stored in the memory and so the next time you switch your radio on, the station search does not take place. It is possible to scan manually for stations by pressing and releasing **SELECT** button.

3. Press ⏮ or ⏭ to select the stations in the list.
4. When the desired station is displayed, press **SELECT** button to confirm. There will be a short delay while your radio tunes to your selected station.

Note:

- If no broadcasts are found by DAB/DAB+ scan, "No DAB Station" appears in the display.
- For a better reception, extend the telescopic antenna or do the full scan again in another place.
- During the search operation, the sound level is automatically muted.

LISTENING TO FM RADIO

In FM radio mode, press ⏮ or ⏭ button to tune manually. Press and hold ⏮ or ⏭ to search automatically.

Note: For a better reception, extend the telescopic antenna.

PRESET STATIONS

This unit can store 10 FM and 10 DAB/DAB+ stations.

1. Repeatedly press ⏻ / **SOURCE** button to select FM or DAB/DAB+ band.
2. Select a radio station.
3. Press and hold **PROG. /** ⓟ button to enter preset store mode.
4. Use ⏮ or ⏭ button to select a preset number.

Note: If you choose a station that hasn't been allocated, "Empty" will be displayed. If the station has been allocated before, the frequency will be showed.

5. Press **SELECT** button to save it.
6. Repeat steps 1-5 to store other stations.

Listening to preset stations

Press **P+** button to select a preset station.

SETTING MENU

1. In AUX, DAB, FM or CD mode, press **MENU** button to enter into setting menu.
2. Press ⏮ or ⏭ to select one of the available options and press **SELECT** to confirm.

AUX mode: System

CD mode: System

DAB mode: Full scan/ Manual Tune/ DRC/ Prune/ System

FM mode: Scan setting/ Audio setting/ System

Note: The "✲" will be displayed next to the current setting.

FM Setting Menu

Scan setting

All stations: The automatic search locates at any available station.

Strong stations only: The automatic search only locates at strong stations.

Audio setting

To select between "Stereo allowed" and "Forced mono" for the FM radio.

System

To select the system setting options: Time, Language, Factory Reset, SW version.

- Time

You can adjust the time and date setting.

- Language

To select the desired language of the unit's menu: English, Deutsch, Nederlands, Français.

- Factory Reset

To restore to factory default settings.

- SW version (software version)

To review the current software version.

DAB Setting Menu

Full Scan

This function allows you to automatically scan and create a list of receivable DAB/ DAB+ broadcasts.

Manual Tune

This function can be used to assist the positioning of the antenna or the unit to obtain the optimum reception for a specific channel or frequency.

DRC (Dynamic range compression)

DRC can make quieter sounds easier to hear when the unit is used in a noisy environment.

Press ⏮ or ⏭ button to select your desire DRC level: off, high, low.

DRC off – no compression. This is the default setting.

DRC high – maximum compression.

DRC low – medium compression.

Note: DRC is effective only in dynamic range compression broadcast.

Prune (removes stations that are listed but unavailable)

Press ⏮ or ⏭ to select "No" or "Yes", then press ⏯ button to confirm or cancel removing all invalid stations.

System

Please refer to the system of FM Setting Menu.

REVIEWING MORE INFORMATION (FM/ DAB MODE)

Repeatedly press **INFO** button to review some unit settings or available information for the station you are listening.

LISTENING TO DISC

1. Repeatedly press ⏻ / **SOURCE** button to select CD mode.
2. Open the CD door. Insert a CD with label facing up and close the CD door. After a few seconds, the playback starts automatically.

PLAY/PAUSE

To temporarily stop playing, press ⏯ button.

To resume play, press this button again.

STOP

If ■ button is pressed in the course of playing, the disc will cease to play.

SKIP AND SEARCH

You can always skip forward or backward to your desired track number by pressing the SKIP (⏮ / ⏭) buttons. When playing any audio CD, press and hold the SKIP button. The CD will search at high speed in the forward or backward direction. Normal play will continue when you release the button.

REPEAT

To repeat the track currently playing, press the **REP.** button once. "REP-1" will show on display.

To repeat all tracks, press the **REP.** button twice. "REP-ALL" will show on display.

To cancel the repeat function, press **REP.** button again, "RANDOM" will show on display.

INTRO

To play first 10 seconds of each song, press **REP.** button repeatedly until display show "INTRO".

RANDOM

Press **REP.** button repeatedly until display show "RANDOM". It will play all tracks in random order.

PROGRAM

1. In stop mode, press **PROG. /** ⓟ button. "MEM" will show on display.
2. Press ⏮/ ⏭to select a desired track and press **PROG. /** ⓟ button to confirm.
3. Repeat above steps to program up to 20 tracks.
4. Press ⏯ button to start program playback.
5. To cancel programmed playback, press ■ button twice.

If you encounter CD playback problem, either of the following ways may help:

1. Turn off the unit. Disconnect the AC adaptor from AC outlet and reconnect it again.
2. Clean your CD disc.

CONNECTING AUXILIARY SOURCE

1. Repeatedly press ⏻ / **SOURCE** button to select Aux in mode.
2. Connect your auxiliary source (e. g. mp3 player) to the AUX IN jack on the unit (cable not included).
3. Start playback from your auxiliary source.
4. To stop playback, disconnect your auxiliary source from the AUX IN jack.

USING HEADPHONES / EARPHONES (NOT INCLUDED)

Maximum output voltage ≤ 150mV

HEADPHONE VOLUME WARNING

Connect earphones with the volume set low and increase it if required. Prolonged listening through loud earphones at high volume settings can result in hearing damage. When headphones/earphones are connected, no sound will be emitted from the unit's speaker.

Caution: Avoid listening to sound at levels which may be harmful to your ears.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY

AC adaptor: DC IN 9V ⎓ 800mA

Batteries: 9V ⎓ 6 x 1.5V type UM-2/ LR14/ 'C'

RADIO

FM 87.5-108 MHz

DAB/DAB+: 174.928 -239.2 MHz

Specifications are subject to change without notice

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE MD-208 DB/ MD-208 DBW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.muse-europe.com.

MAINTENANCE

CLEANING

CAUTION: Disconnect this device from your power source before cleaning.

- Use a soft, clean, dry cloth. Dust regularly ventilation holes on the back or sides of the apparatus.
- The use of solvents or abrasive products or with a basis of alcohol can damage the unit.
- If an object or liquid enters the unit, unplug it immediately and have it checked by an authorized engineer.

Notes on discs

- Do not use irregularly shaped discs (example: heart-shaped, octagonal ones). The unit may malfunction.
- Do not place more than one disc in the compartment.
- Do not attempt to open the disc tray during playback.
- Do not touch the lens. You could cause a malfunction.
- If the disc is scratched, dirty or smudged with fingerprints, the device may not work. Before playing, wipe the disc with a cloth. Proceed from the center outwards. Do not store discs in places with high temperature or high humidity. They could bend. After reading, replace the disc in its case.

IMPORTANT NOTE

Remove the disc from its compartment if the device is to be transported.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not open the device. there is no parts inside for the user. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning with the arrow symbol in the triangle is a warning sign alerting the user to "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point in the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

The Caution mark is located at the bottom of the device.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlocks defeated. Avoid exposure to beam.

This compact disc player is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT marking is located on the back cabinet.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

IMPORTANT

- The use of apparatus in moderate climates.
- The Marking plate is located at the back of the device.
- Make sure to have a minimum distance of 5 cm around the unit for sufficient ventilation.
- Ensure that the ventilation openings is not covered with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles on the apparatus.
- Do not expose this appliance to dripping or splashing water.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases on the device.
- Do not throw batteries into fire! Respect the environment when disposing of used batteries.
- Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or other similar heat source.
- The power plug is used as a disconnect device and must be easily accessible. To be completely disconnected from the power, the plug of the appliance should be disconnected completely. The socket must not be obstructed and should be easily accessible during intended use.
- Under the influence of fast transient and / or electrostatic electric phenomenon, the product may malfunction and the user must perform a power reset of the device.

If in the future, you need to get rid of this product, please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Recycling facilities exist. Check with your municipality or ask your dealer for advice. (Directive For Waste Electrical and Electronic Equipment)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

PT RADIO DAB+/FM PORTÁTIL COM LEITOR DE CDS

LOCALIZAÇÃO E DESCRIÇÃO DOS CONTROLES

1. Pega
2. Compartimento para disco
3. ⏻ / **SOURCE**: Ligar/desligar e desligar o aparelho / standby; Para selecionar o modo de funcionamento
4. Botão **SELECT**: Confirmar a seleção /definições
5. **VOLUME** controle: aumentar o volume / abaixar o volume
6. Botão **MENU/SCAN**: Para ceder o menu principal; Análise automática
7. Botão **PROG. /** ⓟ: Programação; Memória
8. Botão **REP.**: Repetição
9. Altifalantes
10. Ecrã LCD
11. ⏯ : Ajuda/Pausa
12. ■ : Parar
13. **P+**: Memória de estações
14. ⏮ : Pular- / Sintonizar-
15. ⏭ : Pular/ Sintonizar-Avançado
16. Botão **INFO**: Para rever as informações de configuraçã
17. Entrada de auscultadores
18. Tomada de entrada AUX IN
19. Antena telescópica
20. Tomada DC IN
21. Compartimento para disco

ALIMENTAÇÃO

Utilização do adaptador de corrente

A fonte fornecida é adequada para ser utilizada em tomadas de 100 a 240V ∼ 50/60Hz e deverá ser apenas ligada a tomadas dentro dessas especificações

Atenção:

- O adaptador de corrente fornecido destina-se apenas a ser utilizado com este aparelho. Não o utilize, pois, com outros aparelhos.
- Desligue o aparelho antes de desligar o adaptador de corrente para evitar danificar o leito.
- No caso de não utilização prolongada, desligue o adaptador de corrente da tomada.
- Coloque o aparelho na proximidade da tomada de parede e certifiquesede que esta se encontra facilmente acessível. Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho da tomada de parede.
- O adaptador de corrente permite desligar o aparelho. Deve ser mantido facilmente acessível durante a utilização. Para cortar completamente a alimentação do aparelho, desligue efectivamente o adaptador da tomada de parede.
- Nunca utilize um adaptador de corrente danificado.Coloque o cabo de alimentação de forma segura e certifique-se de que não é esmagado. Se o cabo estiver danificado,contacte um serviço de reparação.
- O adaptador CA deve ser descon

SETUP-MENÜ

1. Halten Sie im AUX, DAB, UKW oder CD Modus die Taste **MENU** gedrückt, um das Setup-Menü zu öffnen.
2. Verwenden Sie den |◀◀ oder ▶▶|-Regler, um eine der verfügbaren Optionen auszuwählen, bestätigen Sie mit **SELECT**.
   AUX Modus: System
   CD mode: System
   DAB Modus: Vollständiger Suchlauf/ Manuell einstellen/ DRC/ Löschen/ System
   UKW Modus: Suchlauf-Einstellung/ Audio-Einstellung/ System
   Hinweis: Nehmen der aktuellen Einstellung erscheint das Symbol „✓".

FM Einstellungsmenü
Suchlauf-Einstellung
Alle Sender: Die automatische Suche listet alle verfügbaren Sender auf.
Nur starke Sender: Die automatische Suche listet nur Sender mit starkem Signal auf.

Audio-Einstellung
Wählen Sie für die UKW-Übertragung zwischen „Stereo allowed" und „Forced mono".

System
Systemeinstellungen konfigurieren: Uhrzeit, Sprache, Werkseinstellung, SW-Version.

• Uhrzeit
Mit dieser Funktion können Sie die Uhrzeit- und Datumseinstellungen konfigurieren.

• Sprache
Wählen Sie eine Sprache für die Menüanzeige aus: English, Deutsch, Nederlands, Français.

• Werkseinstellung
Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

• SW-Version (Software-Version)
Aktuelle Software-Version anzeigen.

DAB Einstellungsmenü
Vollständiger Suchlauf
Mit dieser Funktion können Sie automatisch eine Liste mit verfügbaren DAB-Sendern erstellen.

Manuell einstellen
Verwenden Sie diese Funktion für die Positionierung der Antenne und des Gerätes, um die Empfangsqualität eines bestimmten Senders oder einer Frequenz zu verbessern.

DRC (Dynamikbereich-Komprimierung)
Falls das Gerät in einer lauten Umgebung verwendet wird, können leise Töne mit der DRC-Funktion besser verstanden werden.
Verwenden Sie den |◀◀ oder ▶▶|, um den gewünschten DRC-Pegel zu wählen: aus, low, high.
DRC aus = keine Komprimierung. Dies ist die maximale Dynamik.
DRC low – mittlere Komprimierung.
DRC high – maximale Komprimierung.

Hinweis:
Die DRC-Funktion ist nur für Sender mit verkleinertem Dynamik-bereich verfügbar.

PRUNE (Löschen)
Drücken Sie **OK** oder ▶▶| um „Nein" oder „Ja" auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste ▶||, um das Entfernen aller ungültigen Sender zu bestätigen oder abzubrechen.

SYSTEM
Bitte bestätigen Sie sich auf das System des UKW-Einstellungsmenüs.

DRÜCKEN SIE DIE TASTE ▶||
Um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, betätigen Sie die Taste ▶||.
Zum Fortfahren der Wiedergabe betätigen Sie diese Taste bitte erneut.

STOPP
Wenn die Taste ■ während der Wiedergabe betätigt wird, wird die Wiedergabe der Disc gestoppt.

TITEL ÜBERSPRINGEN / SCHNELLSUCHLAUF
Sie können jederzeit zu der gewünschten Titelnummer springen, indem Sie die Auswahltasten (|◀◀ / ▶▶|) benutzen.
Während der CD-Wiedergabe, halten Sie die SKIP-Taste gedrückt. Das Gerät durchsucht die CD dann mit hoher Geschwindigkeit vor bzw. zurück. Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt, wenn Sie die Taste loslassen.

WIEDERHOLUNG
Um den momentan wiedergegeben Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REP.**-Taste. Auf dem Display wird „REP-1" angezeigt.
Um alle Titel zu wiederholen, betätigen Sie die **REP.**-Taste ein weiteres Mal. Auf dem Display wird „REP.-All " angezeigt.
Um die Wiederholungsfunktion abzubrechen, betätigen Sie die **REP.**-Taste erneut.

INTRO
Um die ersten 10 Sekunden jedes Titels wiederzugeben, Drücken Sie **REP.** Taste so oft drücken, bis auf dem Display „INTRO" angezeigt wird.

RANDOM
Drücken Sie **REP.** Taste so oft drücken, bis auf dem Display „RANDOM" angezeigt wird. Es werden alle Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

PROGRAMMWIEDERGABE
1. Wenn die Wiedergabe angehalten ist, drücken Sie auf die Taste **PROG.** / ⓚ Auf dem Display wird „MEM" angezeigt.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit Hilfe der Tasten |◀◀ / ▶▶|. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **PROG.** / ⓚ.
3. Wiederholen Sie die obigen Schritte für bis zu 20 Titel.
4. Drücken Sie auf die Taste ■||, um die programmierte Wiedergabe zu beginnen.
5. Um die Programmwiedergabe abzubrechen, betätigen Sie die Taste ■ zweimal.

Falls CD-Wiedergabeprobleme auftreten, versuchen Sie sie auf eine der folgenden Weisen zu beheben:
1. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung ab und schließen Sie es erneut an.
2. Reinigen Sie Ihre Compact-Disc.

ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Drücken Sie wiederholt die Taste ⏻ / **SOURCE** zur Auswahl des AUX-Modus.
2. Schließen Sie ein externes Gerät (z.B. MP3-Spieler) an die AUX IN Buchse rechts am Gerät an (Kabel nicht mitgeliefert).
3. Beginnen Sie mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.
4. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der AUX IN Buchse heraus.

GEBRAUCH EINES KOPFHÖRERS/OHRHÖRERS (nicht enthalten)

Maximale Ausgangsspannung ≤ 150 mV
WARNUNG IN DER ZUSAMMENHANG MIT DER LAUTSTÄRKE BEIM GEBRAUCH DES KOPFHÖRERS
Vor dem Anstecken eines Kopfhörers zuerst die Lautstärke verringern; sie kann danach bis auf Bedarf normale erhöht werden. Es ist wichtig, Ihren ist einen Kopfhörer bei großer Lautstärke keinen Ihr Gehör unwiderruflichschadigen. Wenn ein Kopf- oder Ohrhörer an das Gerät angeschlossen wird, deaktiviert das die Lautsprecher des Players.
Achtung: Vermeiden Sie große Lautstärken, sie schädigen Ihr Gehör.

Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über längere Zeit bei hohen Lautstärken Musik hören.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

STROMVERSORGUNG
Gebrauch des Netzstromadapters: DC IN 9V ⎓ 800mA
DC: 9V ⎓ 6 x 1,5V type UM-2/LR14/ 'C'

RADIO
FM 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.2 MHz
Design und technische Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE MD-208 DB/ MD-208 DBW" den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter www.muse-europe.com herunterladen.

WARTUNGV

Reinigung
ACHTUNG: Entfernen Sie alle Geräte von den vorhandenen Stromquellen, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Entfernen Sie regelmäßig den Staub von den Lüftungsöffnungen hinten und an den Seiten
- Die Verwendung von Lösungsmitteln, scharfen Reinigungsmitteln oder alkoholhaltigen Reinigungsmitteln kann das Gerät beschädigen.
- Wenn ein Gegenstand oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einem zugelassenen Fachmann prüfen.

HINWEISE ZU DEN DISKS
- Verwenden Sie keine CDs mit speziellen Formen (achteckige, herzförmige CDs...) sie können das Gerätes hervorrufen konnten.
- Legen Sie nicht mehr als eine Disk in das CD-Fach ein.
- Verwenden Sie nicht, das CD-Fach während der Wiedergabe zu öffnen.
- Berühren Sie nicht die Linse, denn dadurch können Störungen des Gerätes hervorgerufen werden.
- Eine CD, die Kratzer, Staub oder Fingerspuren aufweist, kann Störungen verursachen. Nach dem Abspielen, reinigen Sie die CD mit einem Tuch. Reinigen Sie die CD immer von innen nach außen. Rühmen Sie CDs nicht an zu heißen oder nassen Stellen auf, damit sie nicht verformt werden. Räumen Sie Ihre CDs nach dem Abspielen in der zugehörigen Hülle auf.

Wichtiger Hinweis
Vor dem Transport des Geräts die eventuell vorhandene Disc herausnehmen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ACHTUNG: Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Verfahren Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung" im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Das Warnsymbol befindet sich auf der Unterseite des Geräts.

WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

ACHTUNG: Beim Umgehen der Sicherheitsvorrichtungen oder wenn diese defekt sind, kann aus dem Gerät unsichtbare Laserstrahlung austreten.
Dieser CD-Player wurde als Klasse I Laserprodukt konstruiert. Der Hinweis KLASSE 1 LASER PRODUKT befindet sich auf der Unterseites des Gehäuses.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

ACHTUNG
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Das Gerät muss horizontal sich auf der Schreibtisch stehen.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass die Belüftung des Geräts sicher nicht behindert wird. Die Belüftungsöffnungennicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine eingeschaltete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab. Vermeiden Sie das Gerät direkten Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien umweltschonend.
- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel prallier Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen undoder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.
- Aufgebrauchte Batterien bitte nicht wegwerfen, sondern fragen Sie bei Ihrem Händler nach ob dieser möglicherweise Batterien zum speziellen Wiederverwerten (Recycling) entgegen nimmt und sammelt.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektronische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach Ihren nächstgelegenen Wertstoffsammelstelle. Für detaillierte Informationenwenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

ES REPRODUCTOR DE CD/RADIO DAB+/FM PORTÁTIL

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Asa de transporte
2. Compartimento para la pila
3. ⏻ / **SOURCE**: Espera / standby; Para seleccionar el modo de función
4. BOTÓN **SELECT**: confirmar las selecciones
5. **VOLUME** controlar: subir volumen/ bajar volumen
6. **MENU/SCAN**: Para acceder al menú principal; Auto escáner
7. BOTÓN **PROG.** / ⓚ : Programada; Memoria
8. BOTÓN **REP**: Repetir
9. Altavoces
10. Display LCD
11. ▶|| : Indicador de Reproducción/ Pausa
12. ■ : Parada
13. |◀◀ : Para presintonizadas
14. |◀◀ : Suchlauf- / Tuning-
15. ▶▶| : Suchlauf+ / Tuning+
16. BOTÓN **INFO**: Para revisar la información de configuración
17. Toma para auriculares
18. Entrada Aux
19. Antena telescópica
20. Entrada de alimentación
21. Compartimento para la pila

ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de red
El adaptador de corriente suministrado es adecuado para el uso con una toma de corriente AC de 100-240V ∼ 50/60Hz y deberá enchufarse solo a la red de suministro dentro de estos parámetros.

Atención:
- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Apague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconéctelo inmediatamente de la toma de pared.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe estar siempre despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No utilice nunca el adaptador si está dañado. Coloque el adaptador de red para evitar que se produzcan daños. Si el adaptador está dañado de otro modo, el cable está dañado, contacte con un servicio de reparación.
- El adaptador de red debe estar siempre (AC) debe ser desconectado de la conexión de corriente continua (CC) para que la unidad funcione con pilas.

Nota: Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o el inicio de una pista, observe las pistas en el modo de espera y cuando el dispositivo por un periodo de 15 minutos, la unidad pasará al modo de espera automáticamente. (Excepto modo radio)

Instalación de las pilas:
1. Retire la tapa del compartimento para pilas aplicando presión con el dedo pulgar en el área indicada en la tapa, después levante esta y sáquela hacia fuera.
2. Antes de introducir las pilas, observe las polaridades (+ y -) de las pilas. Asegúrese de cumplir con el diagrama mostrado en el interior del compartimento, introduzca 6 pilas AA de 1,5V, R6/UM3 (no incluidas) en su interior.
3. Cierre el compartimento de las pilas.

Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

NOTAS:
- Nunca cargue pilas que no son recargables. No caliente las pilas ni las desmonte.
- Si no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, retire las pilas para evitar una pérdida de líquido de las mismas.
- Para un máximo rendimiento, se recomienda el uso de pilas alcalinas. Estas pilas deberán ser sustituidas cada 6 meses.
- Las baterías se tienen que sustituir cuando: el volumen disminuye, o el sonido está distorsionado durante el funcionamiento.
- Se mostrará el texto "Batería baja" en la pantalla cuando la batería esté agotándose.

ATENCIÓN: Riesgo de explosión si las pilas no se introducen correctamente. Cambie las pilas únicamente por otras del mismo tipo o uno equivalente.

ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

1. En el modo en espera, pulse ⏻ / **SOURCE** una vez para encender la unidad.
2. Mantenga pulsado el mismo botón si desea apagar el aparato.

QUELLE AUSWÄHLEN

Cuando la unidad esté encendida, pulse repetidamente el botón ⏻ / **SOURCE** para seleccionar el modo DAB, modo CD, modo FM o modo de entrada AUX/LINE.

AJUSTE DE VOLUMEN

Para aumentar o disminuir el nivel de sonido, gire el dial **VOLUME** horaria o antihorariamente.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

La primera vez que esuche la radio DAB/DAB+, la fecha y la hora de su producto se sincronizarán automáticamente con la emisiña por el servicio DAB en modo 24 horas, que se ajusta automáticamente al horario de verano.

Si desea configurarla fecha y la hora manualmente, encienda la radio y siga los pasos siguientes:
1. Pulse el botón **MENU**.
2. Pulse el botón|◀◀ /▶▶|hasta la opción <Sistema>. Pulse el botón **SELECT** para acceder a esa opción.
3. Pulse el botón **SELECT** para acceder a la opción <Hora>, entonces se mostrará <Establecer Hora/Fecha>. En la pantalla, pulse de nuevo **SELECT** para acceder a esa opción.
4. Se muestra <Establecer hora> y los dígitos de la hora parpadearán. Utilice el dial de |◀◀ / ▶▶| para configurarla hora. Pulse el botón **SELECT** para confirmar. Entonces los dígitos de los minutos parpadearán. Utilice el dial |◀◀ / ▶▶| para configurarlos minutos. Pulse el botón **SELECT** para confirma.
5. Se mostrará <Establecer fecha> en la pantalla y los dígitos del día parpadearán. Utilice el dial de |◀◀ / ▶▶| y el botón **SELECT** para configurar el día, el mes y el año.

Una vez confirmela fecha, se mostrará "Hora Guardada" y la pantalla volverá a la opción <Establecer Hora/Fecha>.
Ahora puede utilizar el dial de |◀◀ / ▶▶| y el botón **SELECT** para configurar las siguientes opciones:
- Actualización automática: Actualice la hora automáticamente cada hora.
- Formato de la hora: Elija el de 12 h AM / PM, o no actualizar.
- Configurar el formato de la Hora: reloj 12/24 horas
- Configurar el formato de la fecha: DD-MM-AAA o MM-DD-AAAA.

Nota: cuando realice ajustes en el menú, pulse el botón **MENU** para regresar al paso anterior.

PARA ESCUCHAR LA RADIO DAB/DAB+

1. Pulse repetidamente el botón ⏻ / **SOURCE** para seleccionar el modo DAB. Si es la primera vez que utiliza la unidad, la radio buscará automáticamente emisoras DAB. La pantalla mostrará el "Buscando..." . Una barra de progreso mostrará el progreso de la búsqueda y también el número de emisoras encontradas.
2. Cuando finalice la búsqueda, se reproducirá la primera emisora disponible y comenzará con la retransmisión. Las emisoras se listarán por orden numérico y después por orden alfanumérico por defecto.
   Nota: La lista de emisoras de radio DAB será almacenada en la memoria, de modo que la próxima vez que encienda la radio, la búsqueda de emisoras no se realizará. Puede buscar emisoras manualmente pulsando y sostiendo el botón **SELECT**.
3. Gire el dial |◀◀ / ▶▶| para seleccionar entre la lista de emisoras.
4. Cuando la emisora deseada se muestre en pantalla, pulse el botón **SELECT** para confirmar. Habrá una breve espera mientras su radio sintoniza la emisora seleccionada.

Nota:
- Si no se hubiera ninguna retransmisión con la búsqueda DAB/DAB+, "No DAB station" aparecerá en el display.
- Para una mejor recepción, extienda la antena telescópica o realice de nuevo una búsqueda completa desde otra posición.
- Durante la operación de búsqueda, el nivel de sonido quedará interrumpido automáticamente.

PARA ESCUCHAR LA RADIO FM

En el modo de radio FM, gire el botón |◀◀ / ▶▶| para la sintonización manual. Pulse el botón **MENU** para iniciar la búsqueda automática.
Nota: Para una mejor recepción, extienda la antena telescópica.

ESTACIONES PRESINTONÍAS
Esta unidad podrá memorizar hasta 10 emisoras FM y 10 DAB/DAB+
1. Pulse repetidamente el botón ⏻ / **SOURCE** para seleccionar la banda FM o DAB/DAB+.
2. Seleccione la búsqueda automática o manual de una emisora de radio.
3. Mantenga pulsado el botón **PROG.** / ⓚ para entrar en el modo de memorización de emisoras.
4. Utilice el dial de |◀◀ / ▶▶| para seleccionar un canal.
   Nota: Si la zona no tiene una señal suficiente, "Empty" se mostrará en el display. Si la emisora hubiera sido asignada anteriormente, se mostrará su frecuencia.
5. Pulse el botón **SELECT** para guardarlo.
6. Repite los pasos 1-5 para memorizar otras emisoras.

OÍR LAS ESTACIONES MEMORIZADAS
Pulse el botón **P+** para seleccionar una estación memorizada.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN

1. En el modo AUX, DAB, FM o CD, mantenga pulsado el botón **MENU** para entrar en el menú de configuración.
2. Pulse el botón |◀◀ / ▶▶| para navegar hasta una de las opciones disponibles. presione **SELECT** para confirmar.
   Modo AUX: System(Sistema)
   Mode CD: System(Sistema)
   Mode DAB: Full scan (Búsqueda completa)/ Manual Tune (Sintonización manual)/ DRC/ Limpiar/ System (Sistema)
   Mode FM: Scan setting (Configuración búsqueda)/ Audio setting (Configurar audio)/ System (Sistema)
   Nota: Se mostrará el icono ✻ en la pantalla junto con la configuración actual.

Menú de ajuste de FM
Scan setting(Ajustar la búsqueda)
Todas las emisoras: la búsqueda automática e detendrá en cualquier emisora disponible.
Solo las emisoras con buena señal: la búsqueda automática solo se detendrá cuando encuentre emisoras con una buena señal.

Audio setting (Configurar audio)
Para seleccionar entre "Habilitar estéreo" y "Forcar mono" para la radio FM.

System (Sistema)
Para seleccionar las opciones de ajuste del sistema: TIME (Hora), Language (Idioma), Factory Reset (Configuración de fábrica), SW Version (Versión de software).

• TIME (Hora)
Puede configurar la hora y la fecha.

• Language (Idioma)
Para seleccionar el idioma deseado para el menú de la unidad: English, Deutsch, Nederlands, Français.

• Factory Reset (Configuración de fábrica)
Para restablecer la configuración de fábrica por defecto.

• SW Version (Versión de software)
Para revisar la versión de software actual.

Menú de ajustes DAB/DAB+
Full Scan (Búsqueda completa)
Esta función le permite buscar automáticamente y crear una lista de programas DAB recibidos.

Sintonización manual
Esta función puede utilizarse para facilitar el posicionamiento de la antena o la unidad, con el fin de mejorar la recepción de un canal específico o la frecuencia de recepción.

DRC (Compresión Dinámica)
DRC puede hacer que los sonidos más suaves sean audibles más fácilmente cuando la unidad se use en entornos ruidosos.
Gire el botón |◀◀ / ▶▶| para seleccionar el nivel DRC que desee: apagado, bajo, alto.
DRC apagado – sin compresión. Esta es la configuraciónpor defecto.
DRC bajo – compresión media.
DRC alto – compresión máxima.

Nota: DRC será efectivo solo con retransmisiones de compresión de rango dinámico.

PRUNE (eliminar emisoras que aparecen en la lista, pero no están disponibles)
Presione **OK** o ▶▶| para seleccionar "No" o "Sí", luego presione el botón ▶|| para confirmar o cancelar la eliminación de todas las estaciones no válidas.

System
Consulte el sistema del menú de configuración de FM.

REVISAR MAS INFORMACIÓN (FM/MODO DAB)
Pulse repetidamente el botón **INFO** para revisar algunos ajustes de su unidad o información disponible correspondiente a la emisora que esté escuchando.

PARA ESCUCHAR UN CD

1. Presione repetidamente el botón ⏻ / **SOURCE** para seleccionar el modo CD.
2. Abra la tapa de alojamiento del CD. Introduzca un CD con la cara impresa mirando hacia arriba y cierre la tapa. Después de unos segundos, la reproducción comienza automáticamente.

REPRODUCCIÓN/PAUSA
Para detener la reproducción temporalmente, pulse el botón ▶||.
Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo este botón.

DETENCIÓN
Si se pulsa el botón ■ durante la reproducción, el disco dejará de reproducir.

SALTO Y BÚSQUEDA
Podrá saltar hacia delante o hacia atrás hasta el número de pista que desee pulsando los botones de SALTO (|◀◀ / ▶▶|). Cuando reproduzca un CD de audio, mantenga pulsado el botón de SALTO (|◀◀ / ▶▶|). El CD buscará a alta velocidad hacia delante o hacia atrás. La reproducción normal se reanudará cuando deje de pulsar el botón.

REPETICIÓN
Para repetir la pista en reproducción, pulse una vez el botón **REP.** "REP-1" se mostrará en la pantalla.
Para repetir todas las pistas, pulse el botón **REP.** dos veces. " REP-All " se mostrará en la pantalla.
Para cancelar la función de repetición, pulse de nuevo el botón **REP.** " RANDOM " se mostrará en la pantalla.

INTRO
Para reproducir los 10 primeros segundos de cada pista, presione **REP.** botón repetidamente hasta que la pantalla muestre "INTRO".

RANDOM
Presione **REP.** botón repetidamente hasta que la pantalla muestre "RANDOM". Reproducirá todas las pistas en orden aleatorio.

REPRODUCCIÓN PROGRAMADA
1. En modo parada, pulse el botón **PROG.** / ⓚ "MEM" se mostrará en la pantalla.
2. Utilice los botones |◀◀ / ▶▶| para seleccionar el archivo que desee. Pulse el botón **PROG.** / ⓚ para confirma.
3. Repita los pasos apenas descritos para programar hasta 20 pistas.
4. Pulse el botón ▶|| para iniciar la reproducción programada.
5. Para cancelar la reproducción programada, pulse el botón ■ dos veces.

Si tuviera problemas con la reproducción del CD, cualquiera de los siguientes procedimientos podría ayudarle:
1. Apague la unidad. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y después vuelva a conectarlo.
2. Limpie el CD.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO

1. Presione repetidamente el botón ⏻ / **SOURCE** para seleccionar Aux en modo.
2. Conecte su fuente auxiliar (por ejemplo, un reproductor de MP3) a la toma AUX IN de la parte derecha de la unidad (cable no incluido).
3. Empiece el playback desde la fuente AUX IN.
4. Para parar el playback, desconecte la fuente AUX-IN de la entrada AUX- IN.

USO DE CASCOS O AURICULARES (CABLE NO INCLUIDO)

Tensión de salida máxima ≤ 150 mV
ADVERTENCIA SOBRE EL NIVEL DE VOLUMEN DE LOS CASCOS O DE LOS AURICULARES
Disminuya el volumen antes de conectar los cascos o auriculares y auméntelo a continuación en caso de que sea necesario. El uso prolongado de los auriculares (o de los cascos) a un volumen elevado puede dañar el sistema auditivo. Cuando se utilicen cascos o auriculares, la salida de audio de los altavoces queda automáticamente desactivada.
Atención: No utilice los cascos o auriculares a un volumen demasiado alto. Podría dañar su sistema auditivo.

Para evitar posibles daños en el oído, no escuche a un volumen elevado durante largos periodos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN:
Consumo de salida: DC IN 9V ⎓ 800mA
Las pilas: 9V ⎓ 6 x 1,5V type UM-2/LR14/ 'C'

RADIO
FM 87.5-108MHz
DAB/DAB+: 174.928 -239.2 MHz
El diseño y las especificacionespueden ser sujetos a cambios sin previo aviso.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el « MUSE MD-208 DB/ MD-208 DBW » cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en www.muse-europe.com.

MANTENIMIENTO

Limpieza
ATENCIÓN: Desconecte este aparato de toda fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave, limpio y seco. Limpie regularmente los orificiosde ventilación de la parte trasera del aparato y de la parte inferior.
- El uso de disolventes o productos abrasivos o a base de alcohol puede dañar el aparato.
- Si un objeto o un líquido penetra en el aparato, desenchúfelo inmediatamente y póngase en contacto con personal técnico cualificado

Notas relativas a los disco
- No utilice discos con formas especiales (octogonales, en forma de corazón, etc.), ya que podrían causar un fallo en el funcionamiento del aparato.
- No introduzca más de un disco en el compartimento.
- No intente abrir el compartimento del disco durante la reproducción.
- No toque la lente del reproductor; si lo hace, podría producirse un fallo en el funcionamiento del aparato.
- Un disco cuya superficie rayada, contenga polvo o huellas puede ocasionar fallos en el funcionamiento del aparato. Antes de comenzar la reproducción, limpie el disco con un paño limpio. Para ello, frótelo desde el centro hacia los bordes. No guarde los discos en lugares con temperaturas elevadas o una humedad excesiva, podrían deformarse. Una vez que haya escuchado el disco, guárdelo en su estuche.

Nota importante
Retire el disco del compartimento cuando transporte el aparato.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

ATENCIÓN Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flechadentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

El símbolo de precaución se encuentra en la parte inferior del dispositivo.

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

ATENCIÓN: Radiación láser invisible en caso de apertura o fallo de los cierres de seguridad.
Este reproductor de discos compactos ha sido clasificadocomo producto LÁSER DE CLASE 1. La marca de PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 se encuentra en la parte inferior del exterior del dispositivo.

CLASS 1 LASER PRODUCT
PRODUCTO LASER CLASE 1
PRODUIT LASER DE CLASSE 1
LASER-PRODUKT DER KLASSE 1

ATENCIÓN
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificiosde ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque objetos que contengan llamas, como una vela encendida, sobre el aparato o cerca de él.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- No tire las pilas al fuego. Respete el medio ambiente cuando se deshaga de las pilas usadas.
- No exponga las pilas a temperaturas demasiado altas, como las producidas por la exposición directa a los rayos del sol, al fuego o a otras fuentes de calor.
- El acceso al enchufe ha de permanecer despejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electroestáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- Antes de tirar las pilas, consulte a su proveedor: puede entregárselas para reciclarlas.

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmese acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

CE

IT LETTORE PORTATILE CD RADIO DAB+/FM

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Maniglia
2. Compartimento disco
3. ⏻ / **SOURCE**: Per accendere l'unità/ standby; selezione dell'origine
4. **SELECT**: conferma della selezione/ impostazioni
5. **VOLUME**: aumento volume/ riduzione volume
6. Tasto **MENU/SCAN**: accesso al menu principale; ricerca automatica
7. Tasto **PROG.** / ⓚ: Preselezione; Memoria
8. Tasto **REP**: Ripeti
9. Altoparlanti
10. Display LCD
11. ▶|| : Riproduzione/Pausa
12. ■ : Stop
13. |◀◀ : Presintonizione delle stazioni
14. |◀◀ : Salita- / Sintonia-
15. ▶▶| : Salita+ / Sintonia+
16. Tasto **INFO**: Visualizzazione informazioni relative alle impostazioni
17. Presa cuffi
18. Ingresso ausiliario
19. Antenna telescopica
20. Ingresso alimentazione DC
21. Vano batterie

ALIMENTAZIONE

Adattatore di rete
L'adattatore CA fornito è adatto per l'utilizzo con prese CA 100-240V ∼ 50/60Hz e deve essere collegato solo a prese che rispettano questi parametri.

Attenzione:
- L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzatelo con altri apparecchi.
- Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di scollegare l'adattatore di rete.
- In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.
- Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scollegate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.
- L'adattatore di rete serve a collegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scollegatelo dalla presa a muro.
- Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo che non sia sicuro e in modo che non venga schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.
- Per alimentare l'apparecchio a batterie scollegate l'adattatore di rete dall'ingresso DC IN.

N.B.: Per risparmiare energia, al termine della riproduzione quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 15 minuti non viene eseguita nessuna operazione l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby. (Tranne la modalità radio)

Utilizzo delle batterie
1. Rimuovete lo sportellino del vano batterie premendo l'area indicata sullo sportellino con il pollice, quindi sollevatelo.
2. Prima di inserire le batterie (6 x batterie AA 1,5V non fornite), fate attenzione a rispettare le polarità (+ e -) indicate sul vano batterie. Inserite nel vano batterie 6 batterie AA 1,5V (non fornite).
3. Richiudete il coperchio del vano batterie.

Prima di gettare le batterie, rivolgetevi al rivenditore di fiducia/aquale metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio delle batterie.

NOTA:
- Non caricate mai batterie non ricaricabili. Non scaldate le batterie e non aprirle.
- Per evitare ogni fuoriuscita di liquido pericoloso, estraete le batterie in caso di un lungo periodo di non utilizzo.
- Si raccomandano le batterie alcaline. Per ottenere un funzionamento ottimale, si raccomanda di sostituire le batterie ogni 6 mesi.
- Le batterie devono essere sostituite quando: il volume diminuisce, o